

Grupo de Trabajo sobre Encuestas de Victimización para Latinoamérica y el Caribe

VICLAC

*Iniciativa para la encuesta de victimización delictiva en
Latinoamérica y el Caribe*

MÓDULO 9: SOBORNO

DATOS DE IDENTIFICACIÓN DE LA VIVIENDA Y EL INFORMANTE SELECCIONADO

Identificación geográfica		
M9.1.	Provincia	_ _ _
M9.2.	Municipio	_ _ _
M9.3.	Localidad	_ _ _
M9.4.	Código Censal	_ _ _

Identificación muestral		
M9.5.	Cuestionario N°	_ _ _
M9.6.	Vivienda N°	_ _ _
M9.7.	N° de segmento	_ _ _
M9.8.	Código Encuestador/a	_ _ _

M9.9. Dirección de la vivienda seleccionada:

Calle / Camino _____

Barrio / Localidad _____ N.º exterior ____ N.º interior ____

Datos del informante seleccionado:

Nombre de la persona seleccionada: _____

Número de renglón de la persona seleccionada: |_|_|

A continuación, le preguntaré por el delito de de soborno, sufrido en los últimos 12 meses.

[NO. DE DELITO] [TOTAL DE DELITOS]

Es muy importante que recuerde lo sucedido en relación con este delito.

M9.10. ¿En qué mes sucedió el soborno?

<< CIRCULE UN SOLO CÓDIGO >>

- | | |
|--------------|----------------------------|
| (01) Enero | (07) Julio |
| (02) Febrero | (08) Agosto |
| (03) Marzo | (09) Septiembre |
| (04) Abril | (10) Octubre |
| (05) Mayo | (11) Noviembre |
| (06) Junio | (12) Diciembre |
| | (99) No sabe / No contesta |

M9.11. ¿Me podría indicar por favor la institución con la que tuvo contacto en los últimos doce (12) meses es decir, entre [mes/año] y [mes/año] y con la cual se vio obligado(a) a dar un regalo o pagar dinero extra al personal de la misma; ya fuera directa o indirectamente?

<< MUESTRE LA TARJETA #5 Y CIRCULE UN SOLO CÓDIGO >>

<< LA INSTITUCIÓN MARCADA DEBERÁ COINCIDIR CON LA PREGUNTA C2.9a DEL CUESTIONARIO NUCLEAR >>

[NOTA: * Cada país debe adaptar esta pregunta]

- (1) Policía
- (2) Juzgados (jueces, secretarios)
- (3) Fiscales
- (4) Médicos en instituciones públicas
- (5) Enfermeras en instituciones públicas
- (6) Profesores/maestros en instituciones públicas
- (7) Agentes aduanales
- (8) Agentes y/o inspectores de hacienda
- (9) Empleados del catastro
- (10) Empleados para expedición de licencias de conducir o permisos de circulación
- (11) Agentes de utilidades públicas (agua, electricidad, etc.)
- (12) Agentes del Ministerio o Agencia de bienestar social (pensiones, ayudas de maternidad u otros beneficios sociales, etc.)
- (13) Agentes de distribución de alimentos o agentes de tarjetas de racionamiento
- (14) Oficiales de Embajadas o Consulados extranjeros
- (15) Oficiales provinciales o municipales (empleados públicos)
- (16) Oficiales provinciales o municipales (elegidos por elección popular)
- (17) Integrantes del gobierno nacional (estatal)
- (18) Integrantes del Parlamento (Diputados o Senadores)
- (19) Cuerpos de las Fuerzas Armadas (ejército, marina, fuerza aérea)
- (20) Agentes de empresas de seguridad privada
- (21) Agentes de Organizaciones Internacionales (ONU, UNICEF, PNUD, OMS, BID, etc.)
- (22) Agentes de Organizaciones no Gubernamentales (ONGs)

M9.12. ¿Cuánto calcula más o menos que fue el valor del regalo o dinero extra que se vio obligado(a) a dar?

<< PREGUNTE POR EL COSTO APROXIMADO QUE SUPUSO EL SOBORNO AÚN CUANDO SE TRATE SOLO DE UNA ESTIMACIÓN >>

[NOTA: * Cada país debe adaptar esta pregunta a su moneda local]

Valor en
moneda local:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<< REGISTRE CANTIDAD
CON NÚMERO >>

<< REGISTRE CANTIDAD
CON LETRA >>

M9.13. En aquella ocasión que usted entregó un pago extra o un regalo (excluyendo las tarifas oficiales), ¿usted o alguna otra persona denunció formalmente el hecho ante alguna autoridad/institución competente como [la Policía, la Fiscalía, etc.]?

<< CIRCULE UN SOLO CÓDIGO >>

- (1) **Sí**
(2) **No** → << IR A M9.18 >>
(99) No sabe / No contesta → << FINALICE MÓDULO 9 >>

[Nota: Cada país deberá incluir las autoridades ante las cuáles puede interponerse una denuncia formal]

<< INCLUIR SÓLO AUTORIDADES COMPETENTES >>

<p>M9.14. ¿Ante qué autoridad denunció?</p> <p><< REGISTRE UN SOLO CÓDIGO EN CADA AUTORIDAD >></p> <p>(1) Si (2) No (99) No sabe / No contesta</p> <p>→ << PASE AL SIGUIENTE RENGLÓN >></p>	<p>M9.15. En general, ¿qué tan satisfecho estuvo con la forma en que la autoridad competente manejó la denuncia?</p> <p><< REGISTRE UN SOLO CÓDIGO EN CADA AUTORIDAD >></p> <p>(1) Muy satisfecho (2) Satisfecho (3) Insatisfecho (4) Muy insatisfecho (99) No sabe / No contesta</p> <p>→ << PASE AL SIGUIENTE RENGLÓN EN M9.14 >></p>	<p><< ESTA PREGUNTA PUEDE TENER MÚLTIPLES RESPUESTAS. <u>NO LEA EN VOZ ALTA LAS OPCIONES, ESPERE A QUE EL INFORMANTE LO INDIQUE Y SEÑALE LA(S) RESPUESTA(S) CORRECTA(S)</u> >></p> <p>M9.16. ¿Por qué motivos quedó insatisfecho? Puede dar más de una respuesta.</p> <p><< REGISTRE EN LAS CASILLAS LOS CÓDIGOS CORRESPONDIENTES >></p> <p>(1) No hicieron lo suficiente (2) No se interesaron (3) No encontraron o no detuvieron al autor (4) No recuperaron el pago/regalo (5) No me mantuvieron informado (6) No me trataron correctamente (o fueron maleducados) (7) Tardaron en proceder (8) No hablaban mi idioma (9) Me discriminaron</p>
--	--	--

		→	→	(77) Otra razón (Favor de especificar en observaciones) (99) No sabe / No contesta
(1)	Policía	_	_	1 _ 2 _ 3 _
(2)	Juzgado / fiscalía	_	_	1 _ 2 _ 3 _
(3)	Comité u organismo de Integridad	_	_	1 _ 2 _ 3 _
(4)	Gobierno municipal provincial	_	_	1 _ 2 _ 3 _
(5)	Supervisor de la persona que me pidió el pago/regalo (dentro de la misma organización)	_	_	1 _ 2 _ 3 _
(77)	Otra (especifique)	_	_	1 _ 2 _ 3 _

M9.17. Al momento de realizar la denuncia ante la autoridad competente, ¿usted firmó un documento donde expuso lo sucedido, ya sea personalmente o a través de un abogado?

<< CIRCULE UN SOLO CÓDIGO >>

- (1) **Sí**
- (2) **No**
- (99) No sabe / No contesta

<< FINALICE MÓDULO 9 >>

M9.18. ¿Por qué no se denunció ante la autoridad competente?

<< ESTA PREGUNTA PUEDE TENER MÚLTIPLES RESPUESTAS. NO LEA EN VOZ ALTA LAS OPCIONES, ESPERE A QUE EL INFORMANTE LO INDIQUE Y SEÑALE LA RESPUESTA CORRECTA >>

<<RESPUESTA MÚLTIPLE: CIRCULE LOS CÓDIGOS CORRESPONDIENTES >>

- (1) Porque dar una dádiva o un regalo es una práctica muy común
- (2) Porque obtuve un beneficio del pago o regalo
- (3) La policía no hubiera hecho nada
- (4) Por miedo a represalias
- (5) No era adecuado para la policía / no hacía falta la policía
- (6) Por falta de pruebas
- (7) Desagrado o miedo a la policía / no quería tener nada que ver con la policía
- (8) El proceso burocrático es muy complicado

- (9) No conozco el procedimiento para denunciar delitos
- (10) El costo del procedimiento es caro
- (11) No hablaban mi idioma
- (12) Me discriminaron
- (77) Otra (especifique) _____
- (99) No sabe / No contesta

<< FINALICE MÓDULO 9 >>

<< SI EL INFORMANTE REPORTÓ SER VÍCTIMA DEL DELITO DE SOBORNO EN MÁS DE UNA OCASIÓN, APLIQUE EL/LOS MÓDULO(S) CORRESPONDIENTE(S). EN CASO CONTRARIO, CONTINÚE CON EL SIGUIENTE DELITO DEL QUE FUE VÍCTIMA.

EN CASO DE NO HABER SIDO VÍCTIMA DE OTRO DELITO, FINALICE LA ENTREVISTA >>

COMENTARIOS/OBSERVACIONES:
